|  |  |
| --- | --- |
| **Conférence de plénipotentiaires (PP-22)Bucarest, 26 septembre - 14 octobre 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| SÉANCE PLÉNIÈRE | **Document 209-F** |
|  | **2 novembre 2022** |
|  | **Original: anglais** |
|  |
| procès-verbalDE LADIX-NEUVIèME et dernière séance PLéNIèRE |
| Vendredi 14 octobre 2022, à 15 h 05 |
| **Président**: M. Sabin Sărmaș (Roumanie) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Sujets traités** | **Documents** |
| 1 | Déclarations additionnelles | [200](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0200/en) |
| 2 | Cérémonie de signature des Actes finals | – |
| 3 | Clôture de la Conférence | – |

# 1 Déclarations additionnelles (Document [200](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0200/en))

1.1 Il est **pris note** des déclarations additionnelles figurant dans le Document 200.

# 2 Cérémonie de signature des Actes finals

2.1La **Secrétaire de la plénière** procède à l'appel nominal, dans l'ordre alphabétique français, des délégations dont les pouvoirs ont été reconnus en règle.

2.2 Les Actes finals sont signés par les 159 délégations suivantes:

Albanie (République d'), Algérie (République algérienne démocratique et populaire), Allemagne (République fédérale d'), Andorre (Principauté d'), Arabie saoudite (Royaume d'), Argentine (République), Arménie (République d'), Australie, Autriche, Azerbaïdjan (République d'), Bahamas (Commonwealth des), Bahreïn (Royaume de), Bangladesh (République populaire du), Barbade, Bélarus, Belgique, Belize, Bénin, Bhoutan (Royaume du), Bosnie-Herzégovine, Botswana (République du), Brésil (République fédérative du), Brunéi Darussalam, Bulgarie (République de), Burkina Faso, Burundi (République du), Cabo Verde (République de) Cambodge (Royaume du), Cameroun (République du), Canada, Chili, Chine (République populaire de), Chypre (République de), Cité du Vatican (État de la), Colombie (République de), Corée (République de), Costa Rica, Côte d'Ivoire (République de), Croatie (République de), Cuba, Danemark, Djibouti (République de), Dominicaine (République), Dominique (Commonwealth de la), Égypte (République arabe d'), El Salvador (République d'), Émirats arabes unis, Espagne, Estonie (République d'), Eswatini (Royaume du), États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji (République de), Finlande, France, Gabonaise (République), Gambie (République de), Ghana, Grèce, Grenade, Guatemala (République du), Guinée (République de), Guinée équatoriale (République de), Guyana, Honduras (République du), Hongrie, Inde (République de l'), Indonésie (République d'), Iran (République islamique d'), Iraq (République d'), Irlande, Islande, Israël (État d'), Italie, Jamaïque, Japon, Jordanie (Royaume hachémite de), Kazakhstan (République du), Kenya (République du), Koweït (État du), Lesotho (Royaume du), Lettonie (République de), Liban, Libéria (République du), Liechtenstein (Principauté de), Lituanie (République de), Luxembourg, Macédoine du Nord (République de), Madagascar (République de), Malaisie, Malawi, Mali (République du), Malte, Maroc (Royaume du), Marshall (République des Îles), Maurice (République de), Mexique, Micronésie (États fédérés de), Moldova (République de), Monaco (Principauté de), Monténégro, Mozambique (République du), Namibie (République de), Népal (République fédérale démocratique du), Nicaragua, Niger (République du), Norvège, Nouvelle-Zélande, Oman (Sultanat d'), Ouganda (République de l'), Ouzbékistan (République d'), Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay (République du), Pays-Bas (Royaume des), Pérou, Philippines (République des), Pologne (République de), Portugal, Qatar (État du), République arabe syrienne, République de Türkiye, République démocratique du Congo, République kirghize, République populaire démocratique de Corée, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda (République du), Saint-Kitts-et-Nevis (Fédération de), Saint-Marin (République de), Saint‑Vincent-et-les-Grenadines, Sainte-Lucie, Salomon (Iles), Samoa (État indépendant du), Sao Tomé-et-Principe (République démocratique de), Sénégal (République du), Serbie (République de), Singapour (République de), Slovénie (République de), Soudan (République du), Soudan du Sud (République du), Sudafricaine (République), Suède, Suisse (Confédération), Suriname (République du), Tanzanie (République Unie de), Thaïlande, Timor-Leste (République démocratique du), Togolaise (République), Trinité-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Ukraine, Uruguay (République orientale de l'), Vanuatu (République de), Viet Nam (République socialiste du), Zambie et Zimbabwe (République du).

# 3 Clôture de la Conférence

3.1 **Le Chœur national de chambre de Roumanie Madrigal – Marin Constantin donne une représentation spéciale.**

3.2 M. Nicolae Ionel-Ciucă, Premier Ministre de la Roumanie, prononce l'allocution disponible à l'adresse: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/nicolae-ciuca-prime-minister-romania-speech/>.

3.3 **Une vidéo retraçant les temps forts de la carrière du Directeur sortant du TSB à l'UIT est projetée**.

3.4 Le **Directeur sortant du TSB** prononce l'allocution disponible à l'adresse: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/chaesub-lee-itu-closing-speech/>.

3.5 Le **délégué de la** **République de Corée** adresse ses félicitations au Directeur sortant du TSB pour son travail remarquable et son excellent leadership et fait observer que son mandat a été source de grande fierté pour son pays.

3.6 **Une vidéo retraçant les temps forts de la carrière du Vice-Secrétaire général sortant à l'UIT est projetée**.

3.7 Le **Vice-Secrétaire général sortant** prononce l'allocution disponible à l'adresse: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/malcolm-johnson-itu-dsg-closing-speech/>.

3.8 Le délégué du **Royaume-Uni** remercie le Vice-Secrétaire général sortant pour les décennies qu'il a passées au service de l'UIT et salue son immense contribution aux travaux de l'UIT, en particulier ses efforts visant à moderniser les méthodes de travail de l'Union, notamment les mesures visant à promouvoir l'égalité hommes-femmes.

3.9 Le **Secrétaire général** remet à la Directrice sortante du BDT la médaille d'argent de l'UIT, au Directeur sortant du TSB la médaille d'or de l'UIT, au Directeur du BR la médaille d'argent de l'UIT et au Vice-Secrétaire général sortant la médaille d'or de l'UIT, en reconnaissance de leur contribution exceptionnelle aux travaux de l'Union.

3.10 **Mme Morag Sale,** Assistante du Secrétaire général, remet au Secrétaire général sortant la médaille d'or de l'UIT, en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle aux travaux de l'Union.

3.11 **Une vidéo retraçant les temps forts de la carrière du Secrétaire général sortant à l'UIT est projetée**.

3.12 Le **Secrétaire général** prononce l'allocution disponible à l'adresse: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/houlin-zhao-itu-sg-closing-speech/>.

3.13 La déléguée de la **Chine** rend hommage au Secrétaire général sortant et souligne sa contribution remarquable aux travaux de l'UIT. Elle remercie les États Membres d'avoir accordé leur confiance à M. Zhao, qui a occupé un certain nombre de postes de direction au cours de sa carrière à l'UIT et qui suscite le respect et de l'admiration de beaucoup. Au cours des trente années que M. Zhao a passées à l'UIT, l'Union a élargi et amélioré son profil. Le Secrétaire général sortant est une source de grande fierté pour son pays, et il sera difficile d'égaler son excellent leadership. La déléguée de la Chine rend également hommage au Directeur du TSB et au Vice‑Secrétaire général sortants et adresse ses remerciements au Gouvernement roumain pour son hospitalité.

3.14 Le **Secrétaire général** remet au Président la médaille d'argent de l'UIT, ainsi qu'un certificat en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle aux travaux de l'Union et de la manière remarquable dont il a dirigé les travaux de la Conférence.

3.15 Le **Président** prononce une allocution, disponible à l'adresse: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/chairman-sabin-sarmas-itu-closing-speech/>.

3.16 La déléguée de la **Roumanie** remercie le Président et son équipe, le secrétariat de la conférence, le personnel local et technique, ainsi que les bénévoles, dont les efforts sans relâche ont assuré le succès de la conférence. Elle déclare que ce fut un plaisir d'accueillir les participants dans son pays. Elle félicite les fonctionnaires élus sortants et déclare que ce fut un honneur et un privilège de travailler à leurs côtés. Elle adresse tous ses vœux de réussite à la nouvelle équipe de direction et indique que sa délégation attend avec intérêt de collaborer avec elle pour remplir le mandat de l'Union.

3.17 Les délégués de la **Papouasie-Nouvelle-Guinée**,s'exprimant au nom de l'APT, de l'**Arabie saoudite**,des **Émirats arabes unis**, s'exprimant également au nom du groupe des États arabes, des **États-Unis**,s'exprimant au nom de la CITEL, de la **République de Corée**,du **Royaume-Uni**, s'exprimant au nom de la CEPT, du **Brésil**, de la **Fédération de Russie**,s'exprimant au nom de la RCC, du **Nigéria**, de l'**Algérie**, de la **Malaisie**, de l'**Inde**, des **Pays-Bas**, du **Rwanda**, de la **République tchèque**, de la **Thaïlande** et de l'**Égypte** expriment leur sincère reconnaissance envers le peuple et le gouvernement roumains pour l'excellente organisation de la conférence et l'accueil chaleureux qui leur a été réservé. Le **Président** fait également observer que les délégations du **Japon**, du **Mexique**, du **Qatar**, de la **République islamique d'Iran**, de l'**Iraq**, de la **Türkiye**, de l'**Azerbaïdjan**, de **Bahreïn**, de **Vanuatu**, du **Ghana**, du **Soudan du Sud**, de **Maurice**, de la **Tunisie**, de l'**Ouzbékistan**, de la **République sudafricaine,** des **Bahamas**, de la **France**, de la **Tanzanie** et de la **Namibie** ont aussi demandé à l'assemblée de soumettre des messages de félicitations.

3.18 Dans les différentes interventions, des remerciements particuliers sont adressés au Président et à son équipe, au personnel de l'UIT, au personnel local et technique et aux bénévoles. Des remerciements sont également adressés aux présidents et vice-présidents des commissions et des groupes ad hoc, ainsi qu'aux coordonnateurs régionaux. Plusieurs délégués saluent l'esprit de consensus et de coopération qui a conduit à l'adoption d'un certain nombre de nouvelles résolutions importantes. Ils saluent la gestion judicieuse du temps et les méthodes de travail mises en œuvre pendant la Conférence, qui a achevé ses travaux dans les délais prévus et sans qu'il soit nécessaire de tenir des séances de nuit supplémentaires, ainsi que l'attention particulière qui a été accordée à l'égalité, à l'inclusion – notamment avec la promotion de la participation des femmes et des jeunes – et à la durabilité. Des hommages sont rendus aux fonctionnaires élus sortants et des félicitations et des remerciements sont adressés à l'équipe de direction nouvellement élue, en particulier à la Secrétaire générale élue, qui est la première femme à occuper ce poste dans l'histoire de l'Union. À présent que les travaux de la Conférence de plénipotentiaires ont été menés à bonne fin, la prochaine étape, pour l'UIT, consiste à donner effet aux résultats de la Conférence en mettant en œuvre les nouvelles résolutions et décisions, afin de respecter l'engagement de l'Union, consistant à connecter ceux qui ne le sont pas encore.

3.19 **Une vidéo de quatre minutes retraçant les faits marquants des trois semaines de la Conférence est projetée.**

3.20 Le **Président** remercie tous les participants et déclare close la Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications (Bucarest, 2022).

**La séance est levée à 18 h 35.**

Le Secrétaire général: Le Président:
H. ZHAO S. SĂRMAȘ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_